

Condizioni Generali d'Uso del servizio Coyote

Versione del 05/12/2022

Le presenti condizioni generali d'uso (di seguito denominate "CGU") disciplinano le condizioni d'uso dell'applicazione mobile Coyote (di seguito denominata "Applicazione COYOTE"), detenuta e gestita da COYOTE SYSTEM, società per azioni semplificata con capitale sociale di 3.412.340,40 euro, iscritta nel Registro delle Imprese (RCS) di Nanterre con il n. 518 905 476, avente sede legale all'indirizzo 25, quai Gallieni, Suresnes (92150), e rappresentata dal proprio Presidente, domiciliato a tale scopo presso la suddetta sede (di seguito denominata "COYOTE SYSTEM").

COYOTE SYSTEM si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento le presenti CGU. Tali modifiche sono opponibili dal momento della loro pubblicazione online e non sono applicabili ai contratti stipulati in precedenza. L'ultima versione delle CGU è consultabile sull'Applicazione COYOTE e sul sito internet <https://www.mycoyote.net/> (di seguito denominato il "Sito COYOTE").

Le presenti CGU sono disciplinate dalla legge italiana.

PREAMBOLO

Il Servizio COYOTE (di seguito denominato il "Servizio COYOTE") è accessibile tramite l'Applicazione COYOTE (di seguito denominata l'"Applicazione"), un'applicazione mobile di assistenza alla guida che può essere scaricata dall'Utente direttamente dalle piattaforme Google Play e Apple Store (non disponibile su Windows Phone) e disponibili sui Terminali di assistenza dalla guida COYOTE (di seguito denominati i "Terminali").

Le CGU sono liberamente consultabili dagli utenti (di seguito denominato/i il/gli "Utente/i") sull'Applicazione e sul Sito internet COYOTE (di seguito denominato il "Sito").

Il termine "Utente" indica qualsiasi persona fisica o giuridica che utilizza il servizio COYOTE.

Prima di utilizzare il Servizio, ogni Utente deve leggere con attenzione le presenti CGU. L'utilizzo del Servizio implica l'accettazione senza riserve delle presenti CGU.

Il fatto che COYOTE SYSTEM non si avvalga, in un dato momento, di una delle disposizioni contenute nelle CGU non può essere interpretato come rinuncia ad avvalersene successivamente.

1. Il Servizio COYOTE

COYOTE SYSTEM sviluppa e commercializza un servizio di assistenza alla guida in abbonamento, accessibile in particolare mediante le Applicazioni e i terminali COYOTE mobili, connessi, geolocalizzati e integrati, i quali permettono di comunicare in tempo reale, all'Utente abbonato al Servizio, informazioni sulla circolazione, come ad esempio i limiti di velocità in vigore e i tratti di strada pericolosi (in particolare, lo stato della viabilità stradale e le zone ad alta incidentalità), sui punti di pericolo o sulla navigazione.

Qualsiasi abbonamento al Servizio, nonché qualsiasi utilizzo dell'Applicazione COYOTE o di un Terminale, implica e comporta l'adesione piena e completa alle condizioni generali di vendita COYOTE.

L'Utente può sottoscrivere il Servizio dall'Applicazione scaricata dalle piattaforme di vendita Internet Mobile Google Play o Apple Store oppure dal Sito COYOTE.

Le modalità di sottoscrizione e le caratteristiche del Servizio sono illustrate in dettaglio nelle Condizioni generali di vendita COYOTE.

Quando l'Utente sottoscrive il Servizio mediante una piattaforma di vendita Internet Mobile, si applicano le condizioni definite da quest'ultima.

Le formule di abbonamento al Servizio sono disponibili e consultabili sull'Applicazione COYOTE o sul Sito COYOTE.

Qualora l'Utente non sottoscriva il Servizio, i Terminali dotati di un sistema di navigazione saranno accessibili, ma l'Utente potrà utilizzarli solo per navigare e accedere ai dati di velocità reale del veicolo. I dispositivi che non sono dotati dell'opzione di navigazione, e l'applicazione COYOTE non potranno essere utilizzati.

2. Abbonamento e connessione al Servizio COYOTE

2.1. Disposizioni generali

L'uso del Servizio COYOTE richiede un'iscrizione preliminare e la creazione di un profilo utente COYOTE.

L'Utente garantisce che i dati comunicati a COYOTE SYSTEM ai fini della creazione del profilo utente sono esatti.

L'Utente può creare un profilo utente dall'Applicazione COYOTE, inserendo il proprio indirizzo e-mail, il proprio numero di telefono e il proprio Paese di residenza, oppure dal Sito COYOTE, inserendo cognome, nome, data di nascita, numero di telefono e indirizzo e-mail.

Al momento dell'iscrizione, l'Utente dovrà anche creare una password.

A quel punto COYOTE SYSTEM comunica all'Utente mediante posta elettronica l'attivazione del suo profilo utente e i suoi dati di accesso (indirizzo e-mail o nome utente e password).

Dopo aver creato il proprio profilo utente COYOTE, per entrare nello stesso l'Utente dovrà inserire i dati di accesso sull'Applicazione COYOTE o sul Terminale.

L'Utente si impegna a mantenere riservati e personali i propri dati di accesso.

COYOTE SYSTEM non potrà essere ritenuta responsabile della perdita dei dati di accesso. L'Utente sarà l'unico responsabile dell'utilizzo, fraudolento o no, dei suoi dati di accesso da parte di terzi. Pertanto l'Utente accetta e riconosce di essere responsabile del rispetto del carattere riservato dei dati di accesso relativi al suo profilo utente.

2.2. Caratteristiche legate all'utilizzo dell'Applicazione Coyote

L'abbonamento all'Applicazione può iniziare con un periodo gratuito (di seguito denominato il "periodo gratuito"), per consentire ai nuovi membri di provare l'Applicazione COYOTE. L'Utente può usufruire di un unico periodo gratuito.

2.2.1. Applicazioni con sistema operativo Android che supporta i Google Mobile Services

Per le Applicazioni dotate di sistema operativo Android a supporto dei Google Mobile Services, l'Utente che effettua la sottoscrizione mediante la piattaforma Google Play dovrà indicare un Mezzo di pagamento valido (di seguito denominato il "Mezzo di pagamento"). In caso di variazione, tale dato potrà essere aggiornato dall'Utente direttamente sul suo profilo Google Play.

L'indicazione di un Mezzo di pagamento implica l'autorizzazione a prelevare dal conto dell'Utente, sulla base di detto Mezzo di pagamento, l'importo relativo al costo dell'abbonamento all'Applicazione.

Gli abbonamenti si rinnovano su base mensile o annuale, in modo automatico. La prima fattura sarà predisposta automaticamente al termine del periodo gratuito, salvo risoluzione da parte dell'Utente alle condizioni illustrate nell'articolo 3. La richiesta di disdetta dovrà pervenire almeno 24 ore prima del termine del periodo gratuito. L'Utente potrà disdire l'abbonamento sul suo profilo Google Play. La disdetta sarà effettiva al termine del periodo gratuito di 30 giorni.

2.2.2. Applicazione con sistema operativo iOS

In caso di utilizzo dell'Applicazione nel sistema operativo iOS, l'Utente che effettua la sottoscrizione mediante la piattaforma Apple Store dovrà indicare un Mezzo di pagamento valido (di seguito denominato "Mezzo di pagamento"). In caso di variazione, tale dato potrà essere aggiornato dall'Utente direttamente sul suo profilo iTunes.

L'indicazione di un Mezzo di pagamento implica l'autorizzazione a prelevare dal conto dell'Utente, sulla base di detto Mezzo di pagamento, l'importo relativo al costo dell'abbonamento all'Applicazione.

Gli abbonamenti si rinnovano su base mensile o annuale, in modo automatico. La prima fattura sarà predisposta automaticamente al termine del periodo gratuito, salvo risoluzione da parte dell'Utente alle condizioni illustrate nell'articolo 3. La richiesta di disdetta dovrà pervenire almeno 24 ore prima del termine del periodo gratuito. L'Utente potrà disdire l'abbonamento sul suo profilo iTunes. La disdetta sarà effettiva al termine del periodo gratuito di 30 giorni.

3. Utilizzo del Servizio Coyote

3.1. Utilizzo dell'Applicazione

Per utilizzare i servizi dell'Applicazione, l'Utente dovrà scaricare l'Applicazione dalle piattaforme Google Play o Apple Store su un dispositivo dotato, come minimo, del sistema operativo iOS 13 o Android 8.

L'Applicazione non può funzionare senza avere accesso alla geolocalizzazione del dispositivo dell'Utente. L'Utente ha diritto a opporsi in qualunque momento a tale geolocalizzazione, ma riconosce e accetta espressamente che tale opposizione renderà impossibile l'utilizzo dell'Applicazione.

L'utilizzo dell'Applicazione richiede inoltre la copertura della rete telefonica nel territorio in cui viene utilizzata.

L'utilizzo dell'Applicazione può comportare costi di comunicazione, in particolare in caso di superamento della soglia dati o in caso di utilizzo all'estero. Questi costi di comunicazione sono a carico esclusivo dell'Utente, che li accetta espressamente.

Analogamente, i terminali necessari per l'accesso all'Applicazione sono anch'essi a carico esclusivo dell'Utente.

L'Applicazione può essere utilizzata dal telefono cellulare o dal monitor remoto di un veicolo. In caso di utilizzo dell'Applicazione dal monitor remoto di un veicolo, l'Utente dovrà sottoscrivere una formula di abbonamento che gli consenta di usufruire di un livello di servizio superiore, disponibile solo su smartphone che utilizzano i sistemi operativi iOS e Android.

Per accedere all'Applicazione COYOTE, l'Utente deve connettersi alla stessa inserendo i propri dati di accesso (indirizzo e-mail o nome utente e password).

All'Utente il cui Mezzo di pagamento sia stato convalidato dalla piattaforma che fornisce l'applicazione (Google Play Store o Apple Store) potrà essere offerto un periodo gratuito.

Detto periodo gratuito inizia a decorrere dalla data di convalida del Mezzo di pagamento dell'Utente. Verrà effettuata una pre-autorizzazione al pagamento dell'importo dell'abbonamento mensile sul Mezzo di pagamento inserito; tuttavia la fatturazione dell'abbonamento mensile sarà predisposta solo al termine del periodo gratuito, eccetto in caso di disdetta dell'abbonamento da parte del Cliente entro e non oltre i 24 ore prima del termine del periodo gratuito per l'Applicazione con sistema operativo Android a supporto dei Google Mobile Services ed entro e non oltre 24 ore prima del termine del periodo gratuito per l'Applicazione che utilizza il sistema operativo iOS.

In caso di mancata indicazione del Mezzo di pagamento, l'Utente potrà beneficiare di un periodo di prova di durata inferiore a quella del periodo gratuito. Qualora durante tale periodo tassativo di 7 giorni l'Utente indichi il proprio Mezzo di pagamento, egli perderà i giorni residui, ma inizierà per lui un periodo gratuito di 30 giorni. Se al termine di questo periodo non sarà indicato alcun mezzo di pagamento, per usufruire del Servizio sarà necessario sottoscrivere un abbonamento.

Se l'Utente non si abbona al Servizio COYOTE, beneficerà solo della navigazione e della velocità istantanea del suo veicolo sui Terminali che hanno un sistema di navigazione

3.2. Utilizzo dei Terminali COYOTE

Per usufruire del Servizio COYOTE sul proprio Terminale, l'Utente dovrà innanzitutto sottoscrivere un abbonamento al Servizio sul Sito.

Il Servizio non può funzionare senza avere accesso alla geolocalizzazione del dispositivo dell'Utente. L'Utente ha diritto a opporsi in qualunque momento a tale geolocalizzazione, ma riconosce e accetta espressamente che tale opposizione renderà impossibile l'utilizzo del Servizio.

In caso di mancata sottoscrizione al servizio COYOTE, l'Utente non potrà usufruire del Servizio sul suo Terminale.

4. Aggiornamento del Servizio

L'Utente dichiara di essere consapevole che le reti dati GSM (2G, 3G, 4G...) degli operatori di telefonia mobile sono in costante evoluzione, che esistono inoltre zone in cui i segnali dei satelliti GPS non sono rilevabili (gallerie, effetti canyon in città e in montagna) e che è possibile, di conseguenza, che alcune zone del territorio non siano coperte da tali reti e che l'accesso al Servizio COYOTE sia disturbato.

COYOTE SYSTEM potrà aggiornare il Servizio COYOTE in remoto.

In generale, COYOTE SYSTEM si riserva la facoltà di modificare, a sua esclusiva discrezione e a proprie spese, l'Applicazione COYOTE, i Terminali, il Servizio COYOTE e la tecnologia di comunicazione adottata per il Servizio COYOTE.

5. Responsabilità

Poiché in alcuni Paesi è vietato l'uso dei sistemi di assistenza alla guida, è obbligo dell'Utente conformarsi alla normativa vigente in quanto unico responsabile dell'utilizzo dell'Applicazione a norma di legge.

L'utilizzo del Servizio COYOTE non può in alcun caso esimere l'Utente dal rispetto scrupoloso della legislazione sulla circolazione stradale.

L'Utente riconosce che il Servizio non sostituisce il rispetto delle regole del codice stradale e che COYOTE SYSTEM non può essere ritenuta responsabile di eventuali infrazioni contestate all'Utente.

Analogamente, in nessun caso COYOTE SYSTEM sarà tenuta a risarcire eventuali danni indiretti subiti dall'Utente durante l'utilizzo del Servizio, incluse le perdite operative, i danni commerciali e, più in generale, i danni che non derivino esclusivamente e direttamente da un malfunzionamento di COYOTE SYSTEM.

COYOTE SYSTEM si impegna al massimo delle proprie possibilità per garantire il corretto funzionamento del Servizio. In nessun caso COYOTE SYSTEM potrà essere ritenuta responsabile dei problemi dovuti all'utilizzo o a un errato funzionamento del Servizio.

Si conviene espressamente che il funzionamento dell'Applicazione e del Servizio si basa su tecnologie sviluppate e utilizzate da terzi, nei cui confronti COYOTE SYSTEM non dispone di alcun mezzo di intervento.

Pertanto, COYOTE SYSTEM non potrà essere ritenuta responsabile in caso di guasto della rete GSM o della rete GPS, né in casi di forza maggiore, quali scioperi, intemperie, guerre, embarghi, guasti della rete elettrica, della rete Internet e di satelliti, o di inadempienza degli operatori di telefonia mobile rispetto ai loro obblighi.

L'Utente dichiara inoltre di essere consapevole che il funzionamento del Servizio COYOTE si basa in parte sulle informazioni fornite a COYOTE SYSTEM dagli Utenti e da terzi contraenti, in particolare in merito all'indicazione dei limiti di velocità, alla navigazione, allo stato della viabilità stradale e ad altri promemoria delle norme del Codice della strada. Di conseguenza, COYOTE SYSTEM non potrà in nessun caso essere ritenuta responsabile qualora le informazioni fornite dagli Utenti o da terzi risultassero incomplete, obsolete o errate.

Utilizzando il Servizio, l'Utente accetta tutti i rischi e le caratteristiche inerenti all'utilizzo dei terminali mobili, in particolare i possibili ritardi di trasmissione, i malfunzionamenti tecnici e i rischi di pirateria.

L'Utente dovrà disporre delle competenze, dell'hardware e del software necessario per l'utilizzo di Internet.

6. "Informatica e libertà"

COYOTE SYSTEM si impegna a proteggere i dati personali del Cliente.

In conformità con le disposizioni della Legge francese n. 78-17 del 6 gennaio 1978 e successive modifiche e integrazioni, denominata "Informatica e libertà" (Informatique et Libertés), e con il Regolamento (UE) 2016/679 del 27 aprile 2016 in materia di protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché in materia di libera circolazione di tali dati, denominato "RGPD", e a condizione di dare prova della propria identità, il Cliente ha diritto ad accedere ai propri dati e può richiedere che i dati personali che lo riguardano siano rettificati, integrati, aggiornati, bloccati o cancellati, qualora siano inesatti, incompleti, ambigui, obsoleti o qualora la raccolta, l'utilizzo, la comunicazione o la conservazione di tali dati fossero vietati.

Il Cliente ha inoltre il diritto di opporsi per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che lo riguardano. Tuttavia, tale opposizione renderà impossibile l'esecuzione del Contratto. In questo caso, il canone mensile di abbonamento continuerà a essere dovuto dal Cliente, il quale non potrà più utilizzare il Servizio COYOTE.

Al fine di consentire l'implementazione del servizio COYOTE e il rapporto commerciale tra il cliente e COYOTE SYSTEM, COYOTE SYSTEM elabora i dati di identificazione personale (stato civile e informazioni di contatto).

Le coordinate bancarie vengono conservate per tutto il periodo di recesso, al fine di procedere al rimborso in caso di esercizio di tale diritto; vengono inoltre conservate per gli addebiti in concomitanza con le scadenze mensili e per i tre mesi successivi alla scadenza dell'abbonamento al Servizio COYOTE, a fini di recupero dei crediti. Il Cliente può acconsentire alla conservazione delle coordinate bancarie da parte di COYOTE SYSTEM fino alla scadenza dell'abbonamento ai fini del rinnovo. La conservazione delle coordinate bancarie è sicura ed è effettuata da un soggetto terzo.

Coyote si riserva la possibilità di trasmettere i dati dei clienti a propri partner per fini non commerciali, allo scopo di gestire le relazioni con i clienti e il servizio post-vendita o per chiedere una recensione sui propri prodotti e servizi. Il Cliente può partecipare mediante l'organizzazione privata "Recensioni verificate". Queste recensioni potrebbero essere rese pubbliche. In tal caso, al fine di mantenere l'anonimato del Cliente, verranno utilizzati solo il nome e la prima lettera del cognome. Tutte le condizioni sono consultabili a questo link: http://www.avis-verifies.com/index.php?page=mod_conditions_utilisation. COYOTE SYSTEM non comunica mai il proprio database di clienti contenente dati di identificazione personale a fini commerciali.

Il Cliente è informato che, al fine di poter erogare il Servizio COYOTE, COYOTE SYSTEM raccoglie ed elabora i dati di geolocalizzazione del veicolo del Cliente (latitudine, longitudine, velocità, direzione, identificativo del Terminale COYOTE) così come il tipo di Terminale COYOTE o Applicazione utilizzata, il tipo di veicolo impostato dall'Utente, il paese di registrazione dell'Utente, i dati di viaggio, i dati di velocità entro i limiti di velocità

autorizzati, i percorsi, i dati relativi agli allarmi ricevuti, dichiarati e confermati. I Dati COYOTE sono conservati, salvo modifiche da parte dell'Utente, per un periodo di un (1) mese (fino all'ultimo giorno del mese corrente) dalla data di sottoscrizione del Servizio. I dati di geolocalizzazione precedenti sono integrati da COYOTE SYSTEM in modo anonimo in un database gestito da COYOTE SYSTEM. L'integrazione dei dati del cliente nel database viene effettuata in modo da eliminare o rendere anonime tutte le informazioni relative a una persona fisica che possono identificarla direttamente.

Il Cliente è informato che, in caso di richiesta da parte delle autorità giudiziarie, COYOTE SYSTEM è tenuta a comunicare i dati personali alle forze dell'ordine.

Il download e il funzionamento dell'Applicazione COYOTE richiedono l'accesso e la trasmissione di alcuni elementi, quali le informazioni della scheda SIM dell'Utente (presenza e numero della scheda) e l'IMSI. L'Applicazione offre anche la possibilità di utilizzare il riconoscimento vocale e di accedere ai contatti direttamente da quest'ultima per avviare la navigazione e condividerla con uno o più contatti; il riconoscimento vocale e i contatti non vengono memorizzati.

Android può inoltre richiedere l'accesso (in opzione) all'Overlay Coyote.

Per ulteriori informazioni, il Cliente è invitato a consultare [Politica di protezione dei dati personali](#) di COYOTE. Il Cliente potrà altresì esercitare i propri diritti inviando a mezzo posta una lettera recante la prova della propria identità all'indirizzo COYOTE SYSTEM - Informatique et Libertés - 25 quai Gallieni - 92150 SURESNES oppure inviando una richiesta all'indirizzo e-mail gdp@moncoyote.com.

7. Proprietà intellettuale

COYOTE SYSTEM è titolare esclusivo dei diritti di proprietà intellettuale relativi all'Applicazione COYOTE, ai Terminali e al Servizio COYOTE. COYOTE SYSTEM è inoltre proprietario esclusivo dei Dati COYOTE inseriti automaticamente dall'Applicazione COYOTE o manualmente dall'Utente. "COYOTE SYSTEM" e "COYOTE" sono marchi registrati di proprietà di COYOTE SYSTEM.

L'Applicazione COYOTE e i Terminali dotati di un sistema di navigazione utilizzano le mappe e il motore di ricerca forniti da HERE. HERE è titolare esclusiva dei diritti di proprietà intellettuale relativi a questi dati.

Nessuna disposizione delle presenti CGU può essere interpretata in modo da comportare un trasferimento all'Utente di qualsiasi diritto di proprietà intellettuale su tali segni distintivi ed elementi.

8. Legge applicabile e foro competente

Le presenti CGU sono disciplinate e interpretate secondo la Legge italiana. In caso di contestazione riguardo al significato di un termine o di una disposizione delle presenti CGU, fa fede la versione in lingua francese.

Qualsiasi contestazione riguardante l'utilizzo del Servizio COYOTE rientra nella giurisdizione esclusiva dei tribunali francesi e, in particolare, del competente tribunale di Parigi, ad eccezione delle controversie che coinvolgano persone non commercianti, per le quali si applicano le norme legali di attribuzione di competenza.

ALLEGATO 1

CONTRATTO DI LICENZA DELL'UTENTE FINALE

CONTRATTO DI LICENZA DELL'UTENTE FINALE

Il presente Contratto di licenza dell'utente finale (di seguito denominato "CLUF") viene proposto dalla società COYOTE SYSTEM, società per azioni semplificata con capitale sociale di 3.412.340,40 euro, iscritta nel Registro delle Imprese (RCS) di Nanterre con il n. 518 905 476, avente sede legale all'indirizzo 25, quai Gallieni, Suresnes (92150) e rappresentata dal proprio Presidente, domiciliato a tale scopo presso la suddetta sede (di seguito denominata "COYOTE SYSTEM").

COYOTE SYSTEM si riserva il diritto di modificare il presente CLUF in qualunque momento, senza ulteriori comunicazioni. Tali modifiche sono opponibili dal momento della loro pubblicazione online e non sono applicabili ai contratti stipulati in precedenza. L'ultima versione del CLUF è consultabile sul Sito COYOTE al seguente indirizzo: <http://www.moncoyote.com>.

PREAMBOLO

COYOTE SYSTEM ha sviluppato e commercializza il Terminal COYOTE GPS integrato, che permette a ogni utente abbonato al Servizio COYOTE di comunicare in tempo reale informazioni stradali quali i limiti di velocità in vigore, i tratti di strada pericolosi (in particolare lo stato della viabilità stradale, i tratti a traffico elevato, le zone ad alta incidentalità e le zone sottoposte a controllo della velocità) o i punti di pericolo (in particolare ostacoli alla circolazione, passaggi pericolosi, pericoli temporanei).

Nello specifico, il Terminal COYOTE funziona grazie a un software sviluppato da COYOTE SYSTEM, che ne è proprietaria esclusiva (di seguito denominato "Software"), il quale prevede il trattamento di determinati dati relativi alla posizione del veicolo (latitudine, longitudine, velocità e itinerario), alla presenza di tratti di strada pericolosi, come da registrazioni di COYOTE SYSTEM o da segnalazioni della community composta dagli utenti, e ai punti di pericolo (di seguito denominati "Dati COYOTE").

L'attivazione del Terminal COYOTE implica l'adesione piena e completa al presente CLUF. Questo CLUF è il solo applicabile e sostituisce tutte le altre condizioni, salvo esplicita deroga, scritta e preventiva, di COYOTE SYSTEM.

ARTICOLO 1 - DIRITTI CONCESSI

1.1 Con il presente CLUF, COYOTE SYSTEM concede al Cliente (di seguito denominato "l'Utente finale"), che lo accetta, un diritto di utilizzo personale, limitato, non cedibile e non esclusivo del Software (di seguito denominata la "Licenza"), secondo i termini e le condizioni esposte a seguire.

1.2 La Licenza comprende esclusivamente il diritto a utilizzare il Software (ivi compresa la sua documentazione) per tutta la durata del Contratto.

1.3 La Licenza non comporta alcun trasferimento di proprietà del Software né di uno qualunque dei suoi elementi (ivi compresa la documentazione) a favore dell'Utente finale.

1.4 L'Utente finale si impegna a non decompilare, riprodurre, tradurre, adattare, sistemare o modificare il Software o la documentazione a esso relativa, anche qualora tali atti risultassero necessari per permettere l'utilizzo del Software conformemente alla sua destinazione d'uso.

1.5 Per sicurezza, l'Utente finale potrà fare una sola copia di backup del Software, la quale potrebbe rivelarsi necessaria per l'utilizzo di detto Software.

L'Utente finale rinuncia a cedere, prestare e, più in generale, divulgare a terzi la copia di backup che avrà eventualmente creato.

L'Utente finale è tenuto a riprodurre sulla copia di backup tutte le indicazioni dei diritti d'autore e di copyright presenti sul Software.

1.6 L'Utente finale rinuncia a utilizzare il Software con qualsiasi prodotto diverso dal Terminal COYOTE.

1.7 L'Utente finale rinuncia a qualsiasi atto di cessione o redistribuzione del Software o di sublicenza senza l'espreso accordo, scritto e preventivo, di COYOTE SYSTEM.

COYOTE SYSTEM si riserva il diritto di cedere il CLUF a terzi.

ARTICOLO 2 - PROPRIETÀ INTELLETTUALE

2.1 COYOTE SYSTEM dichiara di essere titolare di tutti i diritti di proprietà intellettuale relativi al Software e alla sua documentazione. COYOTE SYSTEM è proprietaria dei Dati COYOTE e titolare di una licenza di esercizio di questi ultimi in virtù di contratti di licenza stipulati con terzi.

L'Utente finale rinuncia definitivamente a contestare, direttamente o indirettamente, la validità di tali diritti di proprietà intellettuale, quali che siano, e la titolarità di COYOTE SYSTEM relativamente a tali diritti.

2.2 Il Software e la sua documentazione sono protetti da copyright, dal diritto d'autore e dai trattati internazionali in vigore.

2.3 Qualsiasi atto dell'Utente finale non autorizzato dalla Licenza costituisce quindi una contraffazione che può essere soggetta a procedimenti giudiziari.

ARTICOLO 3 - AGGIORNAMENTI

3.1 COYOTE SYSTEM potrà, di quando in quando, aggiornare il Software, in remoto, per migliorare le sue prestazioni e correggere eventuali errori rilevati durante l'esecuzione del Contratto e/o per assicurare la manutenzione legislativa del Software onde garantirne la conformità alle normative e/o alle richieste provenienti dalle autorità pubbliche.

3.2 Il Cliente si impegna a permettere l'aggiornamento automatico del Software e a non interrompere il download e l'installazione dei dati trasmessi da remoto da COYOTE SYSTEM.

3.3 Il Cliente accetta che, durante il processo di aggiornamento, il Software e il Terminal COYOTE possano non funzionare correttamente.

ARTICOLO 4 - GARANZIA

1. Le disposizioni della Licenza sono da intendersi senza pregiudizio delle garanzie accordate dalla Legge e dai regolamenti in vigore.

2. COYOTE SYSTEM garantisce all'Utente finale che il Software o i software di terzi funzioneranno sostanzialmente secondo le specifiche, a condizione della corretta installazione degli aggiornamenti del Software, in conformità con il precedente Articolo 3.

3. COYOTE SYSTEM non garantisce che il funzionamento del Software o dei software di terzi sarà ininterrotto ed esente da errori, né che le eventuali anomalie del Software verranno corrette.

4. COYOTE SYSTEM non potrà garantire all'Utente finale che il Software o il software di terzi sia adatto alle sue esigenze personali o a un uso particolare.

5. COYOTE SYSTEM non potrà essere ritenuta responsabile della perdita di informazioni o di dati né di qualsiasi altro danno, diretto o indiretto, conseguente all'utilizzo del Terminal COYOTE e/o del Software e/o del software di terzi.

ARTICOLO 5 - ASSISTENZA TECNICA

5.1 La Licenza comprende il diritto dell'Utente finale di ottenere assistenza tecnica telefonica gratuita (al solo costo della chiamata) relativamente all'utilizzo del Terminal COYOTE e/o del Software.

5.2 Le modalità di contatto del servizio di assistenza tecnica sono esposte nelle Condizioni generali di vendita di COYOTE SYSTEM.

ARTICOLO 6 - DATI PERSONALI

6.1 COYOTE SYSTEM si impegna a proteggere i dati personali dell'Utente.

L'Utente è informato che, al fine di rendere possibile il funzionamento del Software, COYOTE SYSTEM raccoglie ed elabora i dati di geolocalizzazione dell'Utente (latitudine, longitudine, velocità, itinerario), identificativo del Terminale COYOTE) così come il tipo di Terminale COYOTE o Applicazione utilizzata, il tipo di veicolo impostato dall'Utente, il paese di registrazione dell'Utente, i dati di viaggio, i dati di velocità entro i limiti di velocità autorizzati, i percorsi, i dati relativi agli allarmi ricevuti, dichiarati e confermati. I dati di geolocalizzazione precedenti sono integrati da COYOTE SYSTEM in modo anonimo in un database gestito da COYOTE SYSTEM. L'integrazione dei dati del cliente nel database viene effettuata in modo da eliminare o rendere anonime tutte le informazioni relative a una persona fisica che possono identificarla direttamente. Il Cliente è informato che, in caso di richiesta da parte delle autorità giudiziarie, COYOTE SYSTEM è tenuta a comunicare i dati personali alle forze dell'ordine.

6.2 In conformità con il Regolamento (UE) 2016/679 del 27 aprile 2016 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati, denominato "RGPD", e a condizione di dare prova della propria identità, il Cliente ha diritto ad accedere ai propri dati e può richiedere che i dati personali che lo riguardano siano rettificati, integrati, aggiornati, bloccati o cancellati qualora siano inesatti, incompleti, ambigui, obsoleti, o qualora la raccolta, l'utilizzo, la comunicazione o la conservazione di tali dati fossero vietati. L'Utente potrà esercitare tali diritti inviando, a mezzo posta, una lettera recante la prova della propria identità all'indirizzo COYOTE SYSTEM - Informatique et Libertés - 25 quai Gallieni - 92150 SURESNES oppure inviando una richiesta all'indirizzo e-mail gdp@moncoyote.com.

6.3 L'Utente ha inoltre diritto a opporsi, per legittimi motivi, al trattamento dei dati personali che lo riguardano. L'esercizio da parte dell'Utente finale del diritto di opposizione alla raccolta dei dati durante l'utilizzo del Software costituisce un ostacolo alla stipula del CLUF e all'esecuzione del Contratto. Pertanto, l'Utente che presenta tale richiesta si impegna a non utilizzare più il servizio COYOTE.

ARTICOLO 7 - RISOLUZIONE

7.1 La Licenza verrà risolta a pieno diritto e senza contropartita per l'Utente finale in caso di violazione da parte di quest'ultimo degli obblighi derivanti dalla licenza stessa.

7.2 L'esercizio, da parte dell'Utente finale, del diritto di cancellazione dei dati personali che lo riguardano comporterà, per l'Utente finale, la risoluzione immediata e senza contropartita della Licenza.

7.3 La risoluzione della Licenza implica l'obbligo, per l'Utente finale, di cessare immediatamente l'utilizzo del Software.

ARTICOLO 8 - VARIE

Il preambolo summenzionato è parte integrante del presente CLUF.

CONDIZIONI SPECIFICHE DI LICENZA DEL SOFTWARE DI NAVIGAZIONE PER I TERMINALI COYOTE CHE OFFRONO QUESTO SERVIZIO

COYOTE SYSTEM è tenuta per contratto a rispettare le seguenti Condizioni generali di vendita, che si applicano con riserva delle norme del diritto del consumo locale.

Qualsiasi ricorso a questo titolo deve essere esercitato contro l'autore di dette Condizioni generali di vendita.

ALK / Contratto di licenza con l'utente finale

L'utilizzo del Software CoPilot (di seguito denominato il "Software") di ALK Technologies, Inc (di seguito denominata "ALK") è soggetto all'accettazione, da parte del Cliente, del seguente Contratto di licenza con l'utente finale (di seguito denominato il "CLUF"). L'Utente è autorizzato a utilizzare il Software solo dopo aver sottoscritto il CLUF. È possibile sottoscrivere il CLUF: i) facendo clic sull'opzione che indica che l'Utente accetta o è d'accordo con le condizioni previste nel CLUF, se questa opzione viene visualizzata nell'interfaccia del Software di ALK, oppure ii) installando e utilizzando il Software. Eseguendo questa azione, l'Utente indica di aver compreso e accettato che ALK considera l'utilizzo del Software da parte dell'Utente come accettazione del CLUF e ciò a decorrere dalla data del primo utilizzo. L'Utente non è autorizzato a utilizzare il Software o ad accettare il CLUF se: i) non è maggiorenne e non gode quindi del diritto di concludere un contratto esecutivo con ALK oppure ii) è sottoposto al divieto di detenere il Software conformemente alle leggi degli Stati Uniti o di qualsiasi altro Paese, ivi compreso il suo Paese di residenza o il Paese da cui effettua l'accesso al Software.

Accettando le condizioni del CLUF, vengono riconosciute le seguenti disposizioni: i) ALK non è responsabile di alcun contenuto proveniente da Terzi; ii) il Software può raccogliere e gestire dati per i quali ALK è tenuta a rispettare le norme di mantenimento della riservatezza; iii) alcune funzionalità del Software richiedono la connessione del dispositivo mobile a una rete Internet Wi-Fi per permettere il trasferimento di dati (l'operatore telefonico può addebitare all'Utente i costi dell'utilizzo di detta rete, dei quali ALK non può essere ritenuta responsabile); iv) ALK utilizza diverse fonti terze di dati cartografici (di seguito denominati "Dati cartografici"); per determinare il CLUF relativo ai Dati cartografici applicabile al proprio Prodotto, consultare la pagina "Informazioni su" del proprio Software); v) l'utilizzo del navigatore satellitare in tempo reale avviene a rischio e pericolo dell'Utente; e vi) i dati di posizione possono essere errati.

ALK fornisce, per quanto possibile e a titolo informativo, una traduzione del CLUF. L'Utente conviene che dette traduzioni sono fornite esclusivamente a titolo di riferimento. L'Utente conviene altresì che la versione inglese del contratto prevale e ha forza esecutiva in caso di controversia. Le Condizioni generali di ALK presenti sul sito di quest'ultima e qualsiasi pagina associata di ALK sono da considerarsi parte integrante del presente CLUF, in virtù dei riferimenti che a esse vengono fatti nel presente documento e che hanno, di conseguenza, forza esecutiva. Il CLUF e il sito vengono regolarmente aggiornati; gli Utenti sono quindi invitati a consultare dette pagine.

CONTRATTO DI LICENZA CON L'UTENTE FINALE (CLUF) PER IL SOFTWARE COPILOT®

Leggere attentamente il seguente contratto (di seguito denominata la "Licenza").

Accettazione: l'installazione o l'utilizzo sul proprio dispositivo del Software accluso equivale all'accettazione, da parte dell'Utente, delle presenti Condizioni. In caso di rifiuto di dette Condizioni, l'Utente è tenuto a cancellare immediatamente il Software dal proprio dispositivo e a distruggere qualunque copia ne abbia prodotto e qualsiasi documento scritto relativo al Software. L'Utente è tenuto inoltre a restituire immediatamente al rivenditore il Software per ottenere un rimborso e a restituire qualsiasi dispositivo associato, se l'acquisto è avvenuto nell'ambito di un bundling.

Licenza: ALK conferisce all'Utente, in qualità di persona fisica, una licenza e un diritto non esclusivi e non cedibili all'installazione e all'utilizzo di una copia del Software su un solo dispositivo alla volta. Se il Software dell'Utente include CoPilot Central™, è possibile installare quest'ultimo su un dispositivo diverso da quello dotato del sistema di navigazione CoPilot. La licenza di utilizzo del Software viene concessa a condizione del rispetto delle presenti condizioni. Per ogni installazione del Software è richiesta una licenza. È possibile effettuare una copia del Software, esclusivamente per fini di backup.

Modifica delle Condizioni generali o del prodotto concesso in Licenza: ALK può sviluppare, migliorare o modificare il prodotto concesso in Licenza, o le condizioni di quest'ultima, in qualunque momento e senza ulteriore comunicazione. L'utilizzo continuo del prodotto concesso in Licenza è soggetto all'accettazione delle condizioni del CLUF dal momento in cui entrano in vigore.

Trasferimento: è possibile trasferire il Software su un altro dispositivo a condizione che a) il Software sia installato su un solo supporto alla volta e che b) il sistema operativo del secondo dispositivo sia lo stesso presente sulla periferica originale. Per effettuare detto trasferimento, occorre seguire la procedura di disattivazione descritta nella seguente pagina della guida: <http://activate.alk.com>. Se, a causa di una riparazione o di modifiche alla memoria in sola lettura (di seguito denominata "ROM"), l'Utente non è in grado di applicare la procedura di disattivazione, è possibile che durante la seconda attivazione vengano avviate le misure anti-pirateria previste da ALK.

Protezione contro la pirateria: il Software può richiedere l'attivazione del prodotto e contenere altre tecnologie destinate a prevenire l'utilizzo e la copia non autorizzati. Dopo che l'Utente avrà ricevuto la chiave del prodotto, il numero di ordine Google o qualsiasi altra credenziale simile, per poter utilizzare il Software dovrà attivarlo attenendosi alla procedura in vigore. Se l'Utente supererà la soglia massima di tentativi di attivazione concessi, le misure di protezione contro la pirateria potranno causare il blocco del Software, impedendone la messa in funzione. Consultare la sezione della guida del sito <https://activate.alk.com/Help.aspx> per ottenere ulteriori informazioni sull'attivazione del prodotto e sulla protezione contro la pirateria.

Diritto d'autore: il Software, così come i dati che trasmette, è protetto dalla normativa relativa ai diritti d'autore degli Stati Uniti e da diverse disposizioni di trattati internazionali. L'Utente conviene che la proprietà intellettuale del Software o dei dati che quest'ultimo contiene non gli

verrà trasferita. L'Utente accetta altresì che i diritti di proprietà rimarranno di esclusiva proprietà di ALK e che egli non potrà quindi acquisire alcun diritto sul Software o sui suoi dati, ad eccezione di quelli espressamente indicati nella presente Licenza. L'Utente conviene che tutte le copie del Software conterranno le stesse indicazioni di proprietà specificate sul e nel Software. I diritti d'autore relativi al Software sono detenuti da ALK Technologies, Inc., 457 N. Harrison Street, Princeton, New Jersey 08540, STATI UNITI. Tutte le coordinate sono consultabili al seguente indirizzo: www.alk.com/alk

Utilizzi vietati: in mancanza della preventiva autorizzazione scritta di ALK, l'Utente non ha diritto (i) a utilizzare, copiare, modificare o trasferire il Software o la documentazione che lo accompagna, ad eccezione degli elementi espressamente autorizzati nell'ambito di questa Licenza; (iii) a cedere in sublicenza o a concedere il Software o la sua documentazione oppure (iv) a utilizzare il Software in un ambiente multiutente o in rete, a noleggiarlo o ad adottarlo nell'ambito del lavoro o della collaborazione presso un'azienda di servizi informatici.

Garanzia limitata: ALK garantisce che il Software funzionerà sostanzialmente in conformità con i documenti scritti che lo accompagnano per un periodo di 30 giorni a decorrere dalla data di acquisto. Tutte le garanzie tacite inerenti al Software sono da intendersi limitate a detto periodo di 30 giorni, nella misura in cui tale limitazione sia consentita dalle leggi in vigore.

Rimedi a disposizione dell'Utente finale: qualora il Software non risulti conforme alla "Garanzia limitata" summenzionata, la sola e unica responsabilità di ALK e l'unico ed esclusivo rimedio a disposizione dell'Utente finale nei confronti di ALK consisterà, e ciò a discrezione della stessa ALK, (i) nel far correggere l'errore, (ii) nel ricevere assistenza volta ad aggirare l'errore oppure (iii) nel poter effettuare un reso e usufruire così del rimborso per il tramite del rivenditore. La Garanzia limitata verrà annullata se il malfunzionamento del Software deriva da una negligenza oppure da un utilizzo abusivo o improprio da parte dell'Utente. Qualora si corregga un errore del Software a beneficio dell'Utente, la parte non usufruita del periodo di Garanzia limitata, a decorrere dalla data in cui l'Utente ha segnalato l'errore, verrà applicata al software corretto a decorrere dal momento in cui l'Utente avrà ricevuto la versione corretta.

ASSENZA DI ALTRE GARANZIE: AD ECCEZIONE DI QUELLO CHE È ENUNCIATO NELLA GARANZIA LIMITATA, ALK NON GARANTISCE CHE IL SOFTWARE O I DATI CHE ESSO CONTIENE SIANO ESENTI DA ERRORI. ALK NON FORNISCE NESSUN'ALTRA GARANZIA, ESPLICITA O IMPLICITA, RELATIVA AL SOFTWARE, IVI INCLUSE, A TITOLO PURAMENTE INDICATIVO, LE GARANZIE TACITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, DI IDONEITÀ A UN USO PARTICOLARE E DI MANCATO RISPETTO DEI DIRITTI DI TERZI. Alcune giurisdizioni non consentono l'esclusione di garanzie implicite, i limiti temporali di durata di una garanzia implicita né l'esclusione dei danni accessori. Ciò significa che le limitazioni o le esclusioni summenzionate possono non applicarsi al singolo caso. Questa garanzia conferisce all'Utente una serie di diritti riconosciuti per legge; è possibile che l'Utente, a seconda del proprio Paese di residenza, goda anche di altri diritti.

Nessuna responsabilità in caso di perdita indiretta: ALK non può in nessun caso essere ritenuta responsabile di eventuali mancati guadagni, di perdite di tempo o di attività o di perdite accessorie o indirette, di qualunque natura, derivanti dall'esecuzione o dall'utilizzo del Software o dei dati che esso contiene, anche qualora ALK sia stata informata della possibilità di tali danni.

Riservatezza: ALK si riserva il diritto di raccogliere periodicamente informazioni relative alla posizione dell'Utente, nel rispetto del suo anonimato. Dette informazioni potranno essere utilizzate a fini di assistenza, per sviluppare nuove funzionalità e migliorare la qualità complessiva dei prodotti e servizi di ALK. È possibile disattivare questa funzionalità o rinunciare mediante l'interfaccia del Software. Benché l'azienda si sforzi di ridurre al minimo il trasferimento di dati, è possibile che all'Utente vengano addebitati costi supplementari per l'utilizzo di questa funzionalità o del Software. Verificare presso il proprio operatore gli eventuali costi in base al proprio piano tariffario. L'utilizzo della funzione di circolazione può inoltre aumentare gli importi fatturati. ALK non è responsabile di alcun costo di abbonamento o di altri importi che potrebbero essere addebitati all'Utente.

L'azienda attribuisce grande importanza alla privacy degli Utenti; pertanto non comunicherà in nessun caso le informazioni personali o le coordinate di questi ultimi a terzi, senza il consenso degli Utenti stessi. Per ulteriori informazioni sulle prassi di ALK in materia di protezione dei dati personali, fare riferimento alla politica di rispetto della privacy di ALK, consultabile all'indirizzo <http://www.alk.com/privacy.asp>. Detta politica descrive il trattamento che ALK riserva alle informazioni personali degli Utenti e indica le misure adottate per proteggere la loro privacy quando utilizzano il Software. L'Utente acconsente al trattamento dei propri dati personali in conformità con la politica di rispetto della privacy di ALK.

Attenzione: il Software e i dati che esso contiene costituiscono un semplice supporto alla navigazione. L'Utente è tenuto a rispettare il Codice della strada in vigore e a dare prova di buon senso quando utilizza il Software. La concreta situazione di guida e il rispetto del Codice della strada devono sempre prevalere rispetto alle informazioni o ai dati forniti dal Software. L'Utente è tenuto, in ogni momento, a mantenere il controllo del proprio veicolo e a moderare la velocità. L'Utente deve essere in grado di reagire in modo adeguato e di eseguire qualsiasi manovra necessaria. L'Utente deve sempre guidare in modo prudente e rispettoso degli altri utenti della strada. ALK non potrà essere ritenuta responsabile di nessuna informazione fornita dal Software, a prescindere dalla tipologia, ivi compresi i dati cartografici, le informazioni sul traffico e i calcoli degli itinerari. L'utilizzo del navigatore satellitare in tempo reale avviene a rischio e pericolo dell'Utente. È possibile che le informazioni relative al traffico e alle posizioni non siano precise e che non siano disponibili in tempo utile.

Divulgazione di contenuti opzionali visualizzati nei prodotti concessi in licenza da acquistare a parte: le informazioni sul traffico (in particolare la cronologia dei dati di circolazione) e sul carburante, così come qualsiasi altro contenuto opzionale, sono servizi in abbonamento concessi in licenza, che devono essere rinnovati annualmente affinché l'Utente possa continuare a utilizzarli.

Risoluzione: fermi restando gli altri suoi diritti, ALK potrà revocare la presente Licenza qualora l'Utente non si attenga alle presenti Condizioni generali. In tal caso, l'Utente sarà tenuto a distruggere tutte le copie del Software.

Limitazioni relative all'esportazione: l'Utente acconsente espressamente a esportare o riesportare il Software, in tutto o in parte, nell'assoluto rispetto delle leggi o dei regolamenti degli Stati Uniti in materia di esportazione.

Restrizione dei diritti del Governo degli Stati Uniti: il Software è fornito corredato da diritti limitati e definiti. L'utilizzo, la duplicazione o la divulgazione da parte del Governo degli Stati Uniti sono soggetti alle restrizioni espresse nei pertinenti sub-alinea della clausola 48 "Commercial Computer - Restricted Rights" del CFR (Code of Federal Regulations) 52.227-19 o nei capoversi della clausola "Rights in Technical Data and Computer Software" 252.227-7013 delle DFAR (Defence Federal Acquisition Regulations).

Competenza giuridica: per i prodotti venduti in Nord America, la presente Licenza è disciplinata dal diritto dello Stato del New Jersey, Stati Uniti. Per qualsiasi altro prodotto, la presente Licenza è disciplinata dal diritto inglese.

Data: ultimo aggiornamento del presente CLUF il 19 aprile 2011. Per ottenere gli aggiornamenti, visitare regolarmente il sito www.copilotlive.com/legal.

LICENZA UTENTE FINALE PER SINTESI VOCALE

La presente licenza si applica alla funzione di sintesi vocale eventualmente inclusa nel Software. Copyright (c) 2002-2011, Xiph.org Foundation. Né il nome di Xiph.org Foundation né i nomi dei suoi contributor possono essere utilizzati per avallare o promuovere prodotti derivati dal presente Software senza una preventiva autorizzazione scritta specifica.

QUESTO SOFTWARE È FORNITO "TALE E QUALE" DAI DETENTORI DEL DIRITTO D'AUTORE E DAI CONTRIBUTOR, I QUALI NON RILASCIANO ALCUNA GARANZIA ESPLICITA O IMPLICITA, IVI COMPRESA, A TITOLO PURAMENTE INDICATIVO, OGNI GARANZIA TACITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ E DI IDONEITÀ A UN USO PARTICOLARE. IN NESSUN CASO LA FONDAZIONE O I CONTRIBUTOR POTRANNO ESSERE RITENUTI RESPONSABILI DI QUALSIASI DANNO DIRETTO, INDIRETTO, ACCESSORIO, SPECIALE O ESEMPLARE (IVI COMPRESI, A TITOLO PURAMENTE INDICATIVO, L'OTTENIMENTO DI PRODOTTI O SERVIZI SOSTITUTIVI, IL MANCATO GODIMENTO, LA PERDITA DI DATI O DI PROFITTI OPPURE L'INTERRUZIONE DI ATTIVITÀ), QUALE NE SIA LA CAUSA E LA TEORIA DI RESPONSABILITÀ, CHE SI TRATTI DI UN CONTRATTO, DI RESPONSABILITÀ ASSOLUTA O CIVILE (IVI COMPRESI LA NEGLIGENZA O ALTRO) DERIVANTE, IN QUALUNQUE MANIERA, DALL'UTILIZZO DEL PRESENTE SOFTWARE, ANCHE LADDOVE SIANO STATI INFORMATI DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI.

PER QUALUNQUE SOFTWARE SCARICATO MEDIANTE ANDROID MARKET

Copyright 2011. ALK Technologies, Inc

Sotto licenza Apache, versione 2.0 (di seguito denominata la "Licenza"); l'utilizzo del file può essere effettuato esclusivamente in conformità con detta Licenza. È possibile ottenere una copia di detta Licenza visitando il seguente indirizzo:

<http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Salvo che per un obbligo derivante dalla normativa in vigore o per un accordo scritto, il software viene distribuito in forza di detta Licenza "TALE E QUALE", SENZA GARANZIE O CONDIZIONI DI SORTA, siano esse esplicite o implicite. Consultare la Licenza per conoscere la lingua che disciplina le autorizzazioni e i limiti di questa Licenza.

Android è un marchio commerciale di Google Inc. Il suo utilizzo è soggetto all'approvazione di Google.

PER QUALUNQUE SOFTWARE SCARICATO MEDIANTE L'APP STORE DI APPLE

Si applicano tutte le condizioni del CLUF summenzionate. Inoltre, le disposizioni indicate a seguire vengono applicate per i Prodotti iOS.

Ambito della Licenza: la Licenza del Software ceduta all'Utente è una licenza limitata non cedibile, che conferisce all'Utente l'autorizzazione a utilizzare il Software per qualunque Prodotto iOS che sia in suo possesso o che egli controlli, conformemente alle Regole di utilizzo definite nelle Condizioni generali dell'Apple Store. Per ulteriori informazioni, consultare le Condizioni generali dell'App Store.

Manutenzione e assistenza: i servizi di manutenzione e assistenza relativi al Software previsti dalla normativa in vigore sono a carico esclusivo di ALK. Apple non ha alcun obbligo in merito alla manutenzione e ai servizi di assistenza relativi al Software.

Garanzia: si applicano le garanzie summenzionate. Nel caso in cui il Software non fosse conforme alla garanzia applicabile summenzionata, l'Utente ha il diritto di notificarlo ad Apple, che rimborserà il prezzo di acquisto del Software entro il limite massimo stabilito dalla normativa in vigore. ALK non propone rimborsi per il Software. Apple non ha alcun altro obbligo di garanzia relativo al Software, a prescindere dalla tipologia, e qualsiasi altro reclamo o assunzione di responsabilità, danno, costo o spesa derivanti dalla mancata conformità alla garanzia sono a carico esclusivo di ALK.

Reclami relativi al prodotto: l'Utente dichiara di accettare che qualsiasi reclamo, suo o di terzi, relativo alla detenzione o all'utilizzo del Software debba essere rivolto ad ALK e non ad Apple, inclusi, a titolo puramente indicativo, i) i reclami per prodotti difettosi; ii) i reclami dovuti alla mancata conformità del Software a qualsiasi norma giuridica o regolamentare applicabile e iii) i reclami basati su leggi di tutela dei consumatori o normative affini.

Conformità giuridica: l'Utente dichiara i) di non trovarsi in un Paese sottoposto a embargo da parte del Governo degli Stati Uniti o incluso nell'elenco dei Paesi definiti dal Governo degli Stati Uniti come "sostenitori di organizzazioni terroristiche" e ii) di non comparire in nessun elenco di soggetti sottoposti a restrizioni o limitazioni stilato dal Governo degli Stati Uniti.

Diritti di proprietà intellettuale: l'Utente accetta che, nell'eventualità in cui il Software, il suo possesso o l'utilizzo dello stesso rappresentassero una violazione di un qualsiasi diritto di proprietà intellettuale di terzi, l'indagine, la difesa, la risoluzione e la messa fuori causa nell'ambito di detto reclamo per violazione della proprietà intellettuale saranno a carico esclusivo di ALK e non di Apple.

Condizioni di servizio di terzi: l'Utente deve conformarsi alle condizioni di servizio di terzi in vigore al momento dell'utilizzo dei prodotti concessi in licenza.

Beneficiari terzi: l'Utente e ALK riconoscono e accettano che Apple e le sue filiali siano beneficiari terzi del presente CLUF qualora l'Utente accetti le Condizioni generali del presente CLUF. Apple ha diritto a far applicare il presente CLUF in qualità di beneficiario terzo.

HERE (=NAVTEQ) / Contratto di licenza utente finale

La presente licenza si applica ai dati NAVTEQ e HERE inclusi, eventualmente, nel Software, così come ai dati HERE che l'Utente ottiene separatamente, formattati per essere utilizzati con il Software.

I dati (di seguito denominati i "Dati") sono forniti per un uso interno e personale e ne è vietata la rivendita. Sono protetti dai diritti d'autore e sono soggetti alle condizioni generali seguenti, accettate dall'Utente, da una parte, e da HERE e dai suoi concedenti (ivi compresi i loro stessi concedenti e fornitori) dall'altra.

© 1987 - 2017 HERE. Tutti i diritti riservati.

In caso di utilizzo non conforme al presente contratto, HERE si riserva la possibilità di esigere la cessazione dell'utilizzo dei propri dati.

Esclusivo uso personale. L'Utente accetta di utilizzare questi dati per i fini strettamente personali e non commerciali per i quali gli è stata concessa la licenza, che non è pertanto valida per un'attività lavorativa, anche in collaborazione, con un centro di trattamento o altre attività simili. Di conseguenza, giacché soggetti alle restrizioni definite nei paragrafi seguenti, l'Utente può copiare tali dati esclusivamente nella misura in cui gli siano necessari per l'utilizzo personale per (i) consultarli e (ii) registrarli, a condizione che non elimini nessuna indicazione di copyright

presente e che non modifichi in alcun modo i dati. L'Utente non può archiviare, riprodurre, copiare, modificare, decompilare, disassemblare o retroingegnerizzare nessuna parte di detti Dati e non può trasferirli né distribuirli in nessuna forma, per qualunque uso, salvo che per quanto consentito dalla normativa in vigore.

Limitazioni: a meno che non sia stato specificamente autorizzato a farlo da HERE nell'ambito di una licenza, e senza limitare la validità del precedente paragrafo, l'Utente non ha diritto (a) a utilizzare questi dati con un'applicazione, un prodotto o un sistema installato o connesso a, o in comunicazione con dati geografici provenienti da un concorrente di HERE.

Le specifiche geografiche sono consultabili ai seguenti link: http://corporate.navteq.com/supplier_terms.html o <https://legal.here.com/en-gb/terms/general-content-supplier-terms-and-notices>

Attenzione: i Dati possono contenere informazioni inesatte o incomplete in ragione dell'obsolescenza, del cambiamento di circostanze, delle fonti utilizzate e per la natura stessa della raccolta di dati geografici esaustivi; tutti questi fattori possono produrre risultati non corretti. Nell'ambito dell'obbligo di informazione dei consumatori del Governo degli Stati Uniti d'America, i Dati sono considerati come un "articolo commerciale" (= *commercial item*) ai sensi di 48 C.F.R ("FAR") 2.101 e concessi in licenza conformemente alle condizioni del presente contratto.

Assenza di garanzia. Detti Dati saranno forniti "tali e quali" e l'Utente accetta di utilizzarli a suo rischio e pericolo. HERE e i suoi concedenti (così come i loro stessi concedenti e fornitori) non rilasciano alcuna garanzia o dichiarazione di sorta, esplicita o implicita, derivante da leggi o altre autorità, per quanto riguarda, a titolo puramente indicativo, il contenuto, la qualità, la precisione, l'eshaustività, l'efficacia, l'affidabilità, l'idoneità a un uso particolare, l'utilità, l'utilizzo o i risultati da ottenere sulla base di tali Dati, o che questi ultimi siano privi di errori ovvero che il server funzionerà ininterrottamente.

Esclusione di garanzia. HERE E I SUOI CONCEDENTI (IVI COMPRESI I LORO STESSI CONCEDENTI E FORNITORI) NON FORNISCONO ALCUNA GARANZIA, ESPRESSA O TACITA, PER QUANTO RIGUARDA LA QUALITÀ, LE PRESTAZIONI, LA COMMERCIALIZZABILITÀ, L'IDONEITÀ A UN USO PARTICOLARE O L'ASSENZA DI VIOLAZIONI. Alcuni Stati, territori e Paesi non autorizzano certe esclusioni di garanzia; pertanto le esclusioni summenzionate potrebbero non essere valide per tutti i casi.

Esclusione di responsabilità: HERE E I SUOI CONCEDENTI (IVI COMPRESI I LORO STESSI CONCEDENTI E FORNITORI) DECLINANO OGNI RESPONSABILITÀ RIGUARDANTE: QUALSIASI RICHIESTA, DICHIARAZIONE O AZIONE, A PRESCINDERE DALLA NATURA DELLA MOTIVAZIONE, LA QUALE ASSERISCA CHE DALL'UTILIZZO O DAL POSSESSO DI DETTE INFORMAZIONI POSSANO EVENTUALMENTE DERIVARE PERDITE, LESIONI O DANNI, DIRETTI O INDIRETTI; OVVERO OGNI MANCATO PROFITTO, PERDITA DI INTROITI, DI CONTRATTI O DI RISPARMI, O QUALUNQUE ALTRO DANNO DIRETTO, INDIRETTO, SPECIALE O ACCESSORIO DERIVANTE DALL'UTILIZZO DA PARTE DELL'UTENTE O DALLA SUA INABILITÀ A UTILIZZARE LE INFORMAZIONI, DALL'EVENTUALE INESATTEZZA DI QUESTE ULTIME O DALL'INOSSERVANZA DELLE PRESENTI CONDIZIONI, SOTTO FORMA DI AZIONE CONTRATTUALE O ILLECITA O BASATA SU UNA GARANZIA, ANCHE QUALORA HERE O I SUOI CONCEDENTI SIANO STATI INFORMATI DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. Diversi Stati, territori e Paesi non autorizzano certe esclusioni di responsabilità o limitazioni dei danni; pertanto l'elenco che precede potrebbe non essere valido per tutti i casi.

Normativa in vigore: le condizioni di cui sopra sono disciplinate dal diritto del Regno dei Paesi Bassi.